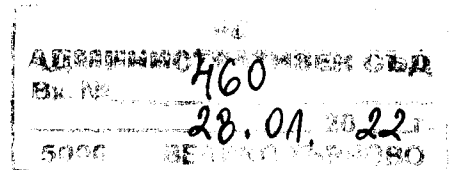




СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
Секретариат



Люксембург, 14.1.2022 г.

Административен съд – Велико Търново
ул. „Иван Вазов“ № 1
гр. Велико Търново – 5000
БЪЛГАРИЯ / BULGARIE

1210212 BG

Секретарят на Съда потвърждава получаването на преюдициалното запитване, както следва:

Вашите данни: адм. дело № 643 / 2021 г.

Дата на определението за преюдициално запитване: 20/12/2021 г.

Дата на постъпване в секретариата на Съда: 12/01/2022 г.

Номер на делото пред Съда: C-30/22
(следва да бъде посочван при всяка кореспонденция)

Страни пред Вашата юрисдикция:

DV

срещу

**Директор на Териториално поделение на Националния осигурителен институт –
Велико Търново**

Моля, уведомете секретаря на Съда, ако установите неточност или непълнота в посочването по-горе на страните.

За връчването на бъдещите процесуални документи и евентуалното подаване на други материали по делото секретарят Ви препоръчва да използвате e-Curia — онлайн приложението на Съда, позволяващо обмен на процесуални документи със секретариата по електронен път. Можете да поискате регистрация за достъп до e-Curia при условията, посочени на интернет страницата на Съда (<https://curia.europa.eu/e-Curia/login.faces>).

Телефон: (+ 352) 430 31
Факс: (+ 352) 43 37 66
Ел. поща: ecj_registry@curia.europa.eu
Интернет адрес: <http://www.curia.europa.eu>

Всяка кореспонденция следва да бъде адресирана до:
Съд на Европейския съюз
Секретариат
L - 2925 LUXEMBOURG

Моля, уведомете секретаря на Съда възможно най-бързо, ако актът за отправяне на преюдициално запитване бъде обжалван.



M. Aleksejev

Miroslav Aleksejev
Началник на отдел



СЪД НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ
Секретариат

Люксембург, 14.1.2022 г.

1210208 BG

п° 2

Преюдициално дело C-30/22
Директор на Териториално поделение на Националния осигурителен институт –
гр. Велико Търново
[Запитваща(и) юрисдикция(и): Административен съд - Велико Търново -
България]

С цел да бъдат защитени личните данни на съответните лица, председателят на Съда

Р Е Ш И:

Посоченото преюдициално запитване се анонимизира.

Приканва страните и останалите заинтересовани субекти по член 23 от Протокола относно статута на Съда да зачитат анонимността в хода на цялото производство.

Люксембург, 12/01/2022 г.

За председателя



Miroslav Aleksejev
Началник на отдел



**Анонимизиране на преюдициално запитване – Таблица на съответствието
Anonymisation d'une demande de décision préjudicielle – Tableau de correspondance**

С-30/22, Директор на Териториално поделение на Националния осигурителен институт – гр. Велико Търново

Преюдициалното запитване по настоящото дело е анонимизирано в съответствие с таблицата на съответствието по-долу. Тази таблица на съответствието се предоставя само на запитващата юрисдикция и на страните по главното производство.

Dans la présente affaire, la demande de décision préjudicielle a été anonymisée conformément au tableau de correspondance ci-dessous. Ce tableau de correspondance n'est communiqué qu'à la juridiction de renvoi et aux parties au principal.

Анонимизирани лични данни / Données à caractère personnel concernées	Преди анонимизирането / État avant l'anonymisation	Транслитерация или превод на френски език на данните в първоначалния им вид / Translittération ou traduction en français de la donnée initiale	След анонимизирането / État après l'anonymisation	Превод на френски език на анонимизираните данни / Traduction en français de la donnée anonymisée
01. Име на ищеца/жалбоподателя (ищите/жалбоподателите) по главното производство / Nom du requérant (des requérants) au principal	•Сирма Тодорова Пашова	•Sirma Todotova Pashova (madame)	• DV (madame)	
02. Име на ответника (ответниците) по главното производство / Nom du défendeur (des défendeurs) au principal				
03. Име на друго лице, споменато в преюдициалното запитване / Nom d'une autre personne mentionnée dans la demande de décision préjudicielle				
04. Факти / Éléments de fait				

Анонимизираният текст на преюдициалното запитване се връчва на запитващата юрисдикция, както и на страните и останалите заинтересовани субекти по член 23 от Протокола относно статута на Съда.

Когато преюдициалното запитване се връчва за получаване на писмени становища от страните по главното производство, последните могат, ако сметат за необходимо, да представят в срока, определен за представяне на писменото им становище, отделно писмено становище във връзка с извършеното от Съда анонимизиране.

La demande de décision préjudicielle est signifiée à la juridiction de renvoi ainsi qu'aux parties et aux autres intéressés visés à l'article 23 du Protocole sur le statut de la Cour de justice dans sa version anonymisée.

Lorsque la signification de la demande de décision préjudicielle est effectuée en vue de recueillir les observations écrites des parties au principal, ces dernières peuvent, si elles le jugent nécessaire, formuler, par acte séparé et dans le même délai que le délai fixé pour le dépôt de leurs observations écrites, des observations concernant l'anonymisation effectuée par la Cour.